



20. Dezember 2024 | Nr. 12

Untereggen



www.untereggen.ch



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 7



Vereine

S. 7



Kirchgemeinden

S. 8



Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.30 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Jahresrückblick

Neuer Spätkurs ab St. Gallen bis Goldach

Die Förderung und Unterstützung des Nachtbusses ist nicht nur ein Vorteil für die individuelle Mobilität, sondern auch ein Gewinn für die Einwohner von Untereggen. Er stärkt die Sicherheit, fördert die Nachtkultur und schützt die Umwelt. Das Dorf ist nur dann wirklich lebendig, wenn alle Menschen, zu jeder Tages- und Nachtzeit, die Möglichkeit haben, sich sicher und komfortabel zu bewegen. Deshalb sollten wir den Nachtbus nicht nur als ein weiteres Angebot des öffentlichen Nahverkehrs sehen, sondern als ein zukunftsweisendes und notwendiges Element für ein nachhaltiges und bewegtes Leben in unserem Dorf.

In der Freitag- und Samstagnacht wird das Postauto-Nachtnetz wie folgt ausgebaut:

- Ab St. Gallen um 02.02 Uhr via Untereggen nach Goldach
- Ab Goldach, Bahnhof um 01.35 Uhr via Untereggen nach St. Gallen

Gesamterneuerungswahl 2024

Die Gesamterneuerungswahl 2024 der Gemeinde Untereggen, die am 22. September 2024 stattfand, war ein bedeutendes Ereignis für die lokale politische Landschaft. Bei dieser Wahl wurden die Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2025 bis 2028 bestimmt, was die Weichen für die zukünftige Entwicklung der Gemeinde stellt.

Die Wahl umfasste die Positionen des Gemeindepräsidenten, des Schulpräsidenten (zugleich Gemeinderatsmitglied), drei weitere Mitglieder des Gemeinderates sowie fünf Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission. Besonders bemerkenswert war die Wahl von Nadja Hochreutener zur neuen Schulratspräsidentin, die den zurücktretenden André Habermacher ersetzt. Andrea Mettler wurde neu in den Gemeinderat gewählt, während Cynthia Mascherpa und Pasqualina Karatzias neu in die Geschäftsprüfungskommission aufgenommen wurden. Alle bisherigen Behördenmitglieder, die erneut kandidierten, wurden bestätigt und wiedergewählt.

Ein zweiter Wahlgang für die Geschäftsprüfungskommission fand am 24. November 2024 statt, da im ersten Wahlgang nur vier der fünf Mitglieder das absolute Mehr erreichten. Beim zweiten Wahlgang war ein Losentscheid durch den Gemeindepräsidenten nötig, da fünf Personen die gleiche Anzahl an Stimmen erhielten. Dieser Losentscheid fiel auf Ueli Braunwalder, welcher die Wahl nach einer kurzen Bedenkzeit annahm. Dies unterstreicht die Bedeutung und das Interesse der Bürger an einer sorgfältigen und demokratischen Auswahl ihrer Vertreter.

Die Gemeinde Untereggen dankt allen Kandidierenden für ihre Bereitschaft, sich zur Wahl zu stellen, und freut sich auf die Zusammenarbeit mit den neu- und wiedergewählten Amtsträgerinnen und Amtsträgern. Diese Wahl ist ein klares Zeichen für das Engagement der Bürgerinnen und Bürger für eine aktive und partizipative Demokratie auf lokaler Ebene.

Wechsel des Gemeinderatsschreibers

Seit dem 1. Juli 2024 ist Stefan Fuchs als neuer Gemeinderatsschreiber, Bauverwalter und Schulverwal-

ter in der Gemeinde Untereggen tätig. Nach dem Wechsel von Norbert Näf, der im Januar 2024 die Gemeinde verlassen hatte, wurde Stefan Fuchs herzlich im Team aufgenommen und hat eine positive Einarbeitungszeit erlebt.

Während seiner Einarbeitungszeit wurde Stefan Fuchs von Erwin Stadler, einem erfahrenen Gemeinde- und Stadtschreiber der RGB Consulting AG, begleitet und unterstützt. Diese Zusammenarbeit hat massgeblich dazu beigetragen, dass Stefan Fuchs sich schnell in seine neuen Aufgaben und Verantwortlichkeiten einfinden konnte. Seine vielfältige berufliche Erfahrung, unter anderem als Hochbauzeichner und Polizist, sowie sein Abschluss als Dipl. Rechtsassistent HF, haben ihm dabei geholfen, die Herausforderungen der neuen Position souverän zu meistern.

Das Team der Gemeindeverwaltung zeigte sich von Beginn an sehr engagiert und unterstützend, was zu einem reibungslosen Übergang und einer effizienten Einarbeitungszeit führte. Stefan Fuchs brachte sich aktiv ein und konnte bereits erste positive Akzente setzen. Besonders geschätzt wurde sein Engagement im Bereich der Bauverwaltung und seine Fähigkeit, auch komplexere rechtliche Fragen kompetent zu bearbeiten.

Insgesamt verlief die Einarbeitungszeit von Stefan Fuchs sehr erfolgreich und er konnte sich als wertvolles Mitglied des Gemeindeteams etablieren. Die Gemeinde Untereggen blickt mit Zuversicht auf die kommenden Jahre und freut sich auf die weitere Zusammenarbeit mit ihrem neuen Gemeinderatschreiber.

Leitungserneuerung Seeblickstrasse

Die Gemeinde Untereggen hat die Leitungserneuerung der Seeblickstrasse begonnen. Diese Massnahme ist ein wichtiger Schritt zur Verbesserung der Infrastruktur und zur Sicherstellung einer zuverlässigen und effizienten Stromversorgung für die Anwohner. Dadurch ist die Gemeinde bestens gerüstet, um den aktuellen Anforderungen wie z.B. Photovoltaikanlagen und Ladestationen für Elektroautos gerecht zu werden.

Der 1. Teil der Bauarbeiten begannen im Sommer 2023 und umfasste die vollständige Erneuerung der bestehenden Leitungen. Dabei wurde besonderer Wert auf die Verwendung moderner Materialien und Technologien gelegt, um die Langlebigkeit und Effizienz der neuen Leitungen zu gewährleisten. Die Arbeiten wurden sorgfältig geplant und durchgeführt, um die Beeinträchtigungen für die Anwohner so gering wie möglich zu halten. Im 2024 wurde nun auch der 2. Teil der Bauarbeiten abgeschlossen.

Während der Bauzeit wurde die Zufahrt für den motorisierten Verkehr eingeschränkt, um die Sicherheit der Baustelle zu gewährleisten. Die Fussgänger Verbindung blieb jedoch erhalten, sodass die Anwohner weiterhin Zugang zu ihren Häusern hatten. Die Bauleitung arbeitete eng mit den Unternehmern zusammen, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsvorschriften eingehalten wurden und die Bauarbeiten reibungslos verliefen.

Die Gemeinde Untereggen dankt allen Beteiligten für ihre Kooperation und Unterstützung während der Bauarbeiten.

Schulergänzende Betreuung Rabennest

Die schulergänzende Betreuung "Rabennest" in Untereggen ist ein bedeutendes Projekt, um die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu fördern und die Bildungslandschaft zu stärken. Diese Einrichtung bietet von Montag bis Freitag eine liebevolle und professionelle Betreuung für Kinder im Schulalter und befindet sich in der Nähe des Kindergartens, was eine wertvolle Gemeinschaftserfahrung für die Kinder ermöglicht.

Die Betreuungseinrichtung "Rabennest" legt grossen Wert auf eine kindgerechte und pädagogisch wertvolle Umgebung. Die Kinder können in einer sicheren und förderlichen Atmosphäre spielen, lernen und ihre sozialen Fähigkeiten entwickeln. Eine Anmeldung ist entweder fürs ganze Semester, oder kurzfristig bis zum 15. des Vormonats möglich, um den Bedürfnissen von Eltern und Kindern gerecht zu werden. So wird sichergestellt, dass alle Beteiligten eine optimale Unterstützung erhalten und individuelle Anforderungen berücksichtigt werden können. Zudem wird an einer Lösung gearbeitet, um

noch kurzfristigere Anmeldungen zu ermöglichen. Besonders spannend war die Einführungszeit des "Rabennests". Begleitet von zahlreichen Aktivitäten und besonderen Events, wurde den Kindern und Eltern ein umfassender Einblick in die neue Betreuungseinrichtung gewährt. Der Höhepunkt dieser Phase war das Eröffnungsfest, das regen Zulauf fand und eine wunderbare Gelegenheit bot, die Gemeinschaft zu stärken und die neue Einrichtung feierlich einzuweihen.

Aktuell ist die Auslastung des Rabennests noch nicht am Ziel und es sind noch Plätze frei. Dies bietet Eltern eine gute Gelegenheit, ihre Kinder anzumelden und von den umfassenden Betreuungsangeboten zu profitieren.

Die Gemeinde Untereggen und die Betreuungseinrichtung "Rabennest" danken allen Eltern und Erziehungsberechtigten für ihre Unterstützung und Zusammenarbeit. Die schulergänzende Betreuung "Rabennest" ist ein wichtiger Bestandteil der Bildungslandschaft in Untereggen und trägt zur ganzheitlichen Entwicklung der Kinder bei. Dieses Projekt unterstreicht das Engagement der Gemeinde für eine zukunftsorientierte und familienfreundliche Politik, die die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger in den Mittelpunkt stellt.

Mittlerhof West

Die Gemeinde Untereggen hat den Plan, das Gebiet Mittlerhof West zu erweitern, um den wachsenden Bedürfnissen der Bevölkerung gerecht zu werden. Diese Erweiterung ist ein strategischer Schritt, um die Infrastruktur zu verbessern und die Lebensqualität in der Gemeinde nachhaltig zu steigern.

Die Planungen für die Erweiterung umfassen den Bau neuer Wohnflächen sowie die Verbesserung der bestehenden Infrastruktur. Der Gemeinderat hat dabei grossen Wert daraufgelegt, die Meinungen und Anliegen der Bürgerinnen und Bürger in den Planungsprozess einzubeziehen, um sicherzustellen, dass die Bedürfnisse der Gemeinschaft berücksichtigt werden.

Die Gemeinde Untereggen ist sich der Bedeutung dieser Erweiterung bewusst und arbeitet eng mit Architekten, Planern und den Bürgern zusammen, um sicherzustellen, dass das Projekt nachhaltig und zukunftsorientiert ist. Die Erweiterung wird auch die bestehenden öffentlichen Einrichtungen und Dienstleistungen ergänzen und verbessern, um den Anforderungen der wachsenden Bevölkerung gerecht zu werden.

Entwicklung Hinterhof

Die Gemeinde ebnete mit dem neuen Zonenplan und dem Baureglement den Weg für die Entwicklung im Hinterhof. In mehreren Baustufen werden mehrere Mehrfamilienhäuser gebaut, um den steigenden Wohnraumbedarf zu decken und besonders Familien anzuziehen. Diese nachhaltigen und modernen Wohnräume umfassen sowohl Miet- als auch Eigentumswohnungen. Diese Vielfalt an Wohnmöglichkeiten wird der heutigen Zeit gerecht und Untereggen wird als attraktive Wohngemeinde gestärkt. Nachhaltigkeit, Wohnqualität und Familienfreundlichkeit tragen dazu bei, Untereggen als lebenswerte und zukunftsorientierte Gemeinde wahrzunehmen und zu etablieren.

Neue Seniorenbeauftragte der Gemeinde

Die Gemeinde Untereggen hat im Frühjahr 2024 eine neue Seniorenbeauftragte ernannt. Nach dem Rücktritt von Irene und Ueli Bigler, die seit 2012 ehrenamtlich tätig waren, hat sich Simonetta Krückels bereit erklärt, die Aufgaben der Seniorinnen- und Seniorenbetreuung zu übernehmen. Frau Krückels bringt bereits Erfahrung in der Betreuung von Senioren mit und lebt seit drei Jahren in der Gemeinde.

Frau Krückels setzt sich engagiert für die Unterstützung älterer Mitbürger ein und ist offen für Veränderungen und neue Ideen, um die Lebensqualität der Senioren in Untereggen weiter zu verbessern. Sie plant, eng mit den Bewohnern zusammenzuarbeiten und deren Bedürfnisse und Wünsche direkt in ihre Arbeit einfließen zu lassen. Besonders wichtig ist ihr, dass die Senioren ebenfalls offen für Veränderungen sind, um gemeinsam neue Wege und Möglichkeiten zu erschliessen. Durch ihre offene und zugängliche Art wird sie eine wertvolle Bereicherung für die Gemeinde sein.

Frohe Festtage und einen guten Rutsch

Ich möchte allen Bürgerinnen und Bürgern von Untereggen herzlich für Ihre Unterstützung und Ihr Engagement im vergangenen Jahr danken. Besonders erfreut mich die gemeinschaftliche Anstrengung, die dazu beigetragen hat, die zahlreichen Projekte erfolgreich umzusetzen.

Ich wünsche Ihnen frohe und besinnliche Festtage im Kreise Ihrer Familien und Freunde, verbunden mit Gesundheit, Glück und Wohlstand für das Jahr 2025.

Ihr Norbert Rüttimann, Gemeindepräsident

Bürgerversammlung am 31. März 2025

Der Gemeinderat hat den Terminplan für die Jahresabschlussarbeiten und das Budget 2025 verabschiedet. Die Bürgerversammlung findet am Montag, 31. März 2025 statt. Der Gemeinderat dankt den Stimmberechtigten, wenn sie sich diesen Abend reservieren.

**Konstituierung des Gemeinderates
ab 01. Januar 2025**

Der Gemeinderat hat sich an der Sitzung vom 3. Dezember 2024 für die Amtsperiode 2025 - 2028 neu konstituiert. Dabei übernimmt die von den Bürger:innen von Untereggen gewählte Gemeinderätin Andrea Mettler das Präsidium der Jugendkommission und weitere Ämter. Das vollständige Behördenverzeichnis ist auf unserer Homepage unter: www.untereggen.ch einzusehen.

Gehälter 2024

Der Gemeinderat hat die Gehälter des Gemeindepersonals für das Jahr 2025 festgesetzt. Analog der Regelung für das Staatspersonal wird ein genereller Teuerungsausgleich von 1.1 % ausgerichtet. Darüber hinaus wurden individuelle Lohnerhöhungen von insgesamt 1.0 % der Lohnsumme ausgerichtet,

wobei diese aufgrund der Leistung und dem Lohngefüge festgesetzt wurden.

**Neue Spielgeräte für den Spielplatz Kindergarten
und Rabennest**

Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Neugestaltung und Ausrüstung des Spielplatzes Kindergarten und Rabennest an die Firma Waldburger Gartenbau AG, Herisau, vergeben. Mit Gesamtkosten von CHF 68'500.00 werden die in der Investitionsrechnung 2024 budgetierten CHF 80'000.00 nicht ganz ausgeschöpft.

Einladung zur Neujahrsbegrüssung

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung laden die ganze Bevölkerung herzlich ein zur Neujahrsbegrüssung. Diese findet statt am

**Montag, 6. Januar 2025, 18.00 Uhr
auf dem Parkplatz Spielbüel, Untereggen**

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung laden die ganze Bevölkerung herzlich ein zur Neujahrsbegrüssung. Die Neujahrsansprache hält Gemeindepräsident Norbert Rüttimann. Anschliessend offeriert die Politische Gemeinde Glühwein, Punsch und Marroni.

Verwaltung**Wahlergebnisse vom 24. November 2024**

Erneuerungswahl für die Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission für die Amtsdauer 2025-2028 / 2. Wahlgang

Stimmbeteiligung	9.5 %
Gültige Wahlzettel	71
– leere Wahlzettel	109
– ungültige Wahlzettel	10

Die meisten Stimmen haben erhalten:

Ueli Braunwalder, parteilos	4 Stimmen
Peter Leuzinger, parteilos	4 Stimmen
Irene Schmid-Hautle, parteilos	4 Stimmen
Roger Riedener, parteilos	4 Stimmen
Rene Reichmuth, parteilos	4 Stimmen
Vereinzelte	51 Stimmen

Gewählt durch Losentscheid gem. Art. 93 Abs. 3 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen

– Ueli Braunwalder, parteilos

Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr

23. Dezember 2024	08.00 – 11.30 13.30 – 18.00
24. Dezember 2024	08.00 – 11.30 Nachmittag geschlossen
25. – 27. Dezember 2024	geschlossen
30. Dezember 2024	08.00 – 11.30 13.30 – 18.00
31. Dezember 2024	08.00 – 11.30 Nachmittag geschlossen
1. – 2. Januar 2025	geschlossen
3. Januar 2025	07.30 – 13.30 Uhr

Ausserhalb der Öffnungszeiten bitten wir Sie, folgendes zu beachten:

Todesfälle

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsinstitut Keller Bestattungen GmbH, Rorschach, Tel. 071 841 50 50 und beachten Sie das Merkblatt «Was ist zu tun bei einem Todesfall?», welches auf unserer Website www.untereggen.ch aufgeschaltet ist.

Notfälle Wasserversorgung

Pikett/ Notfallnummer: 058 228 78 78. Bitte nach dem Signalton Ihren Namen und Telefonnummer, den Hinweise «Betrifft Wasserversorgung Untereggen» sowie eine kurze Beschreibung des Problems aufsprechen, Sie werden dann umgehend zurückgerufen.

Notfälle Elektrizitätsversorgung

Elektro Schmid AG, Tel. 071 242 66 60 Nach der Ansage des Anrufbeantworters: Nachricht aufnehmen, Name und Telefonnummer erwähnen. Der Anrufer wird zurückgerufen (spätestens innerhalb 30 Min.)

Gemeindeverwaltung Untereggen

Elektra / Wasser

Neues Verrechnungssystem Strom/Wasser

Per 1. Oktober 2024 wurde ein neues Verrechnungssystem für die Technischen Betriebe Untereggen eingeführt. Sie erhalten deshalb im Januar 2025 erstmals Abrechnungen aus dem neuen System in einem überarbeiteten Design.

Die Umstellung in ein neues Verrechnungssystem birgt auch immer Fehlerquellen bei der korrekten Datenmigration aus dem Vorgängersystem. Wir bitten Sie deshalb, die neue Abrechnung genau zu prüfen und uns allfällige Unstimmigkeiten zu melden.

Bei Fragen oder Unklarheiten stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Technische Betriebe Untereggen
info@untereggen.ch
071 868 90 90



Schule

Spielen in der Logopädie

Seit diesem Sommer hat sich der Kindergarten im Hof nochmals verändert. Wo vorher ein zweiter Kindergarten geführt wurde, befindet sich nun das Rabennest. Im Zuge dieser Neunutzung des ehemaligen Kindergartens hat sich auch das Logopädiezimmer verändert. Durch die Abtrennung des unteren Raumes mit zwei Schränken, ist eine Art Spielraum entstanden. Das Spiel nimmt in der Logopädie als sprachtherapeutische Methode eine zentrale Rolle ein. Die Spiel- und Sprachentwicklung sind beides lineare Systeme, wo ein Entwicklungsschritt auf dem vorherigen aufbaut. Die beiden Entwicklungen sind eng miteinander verbunden und beeinflussen sich gegenseitig. So haben Entwicklungsschritte in der Spielentwicklung Fortschritte in der Sprachentwicklung zur Folge. Im Spiel lernen und verarbeiten Kinder. Sie beschäftigen sich mit Spielen und haben Freude daran. Und bekanntlich lernt man am einfachsten und schnellsten bei Dingen, die einem Spass machen.

Deborah Lenz



Vereine

frauenrunde unterreggen
frauenrunde unterreggen

Donnerstag, 16. Januar 2025

Programmbesprechung

Fondue Chinoise Rest. Erlenholz

Programmbesprechung und Fondue Chinoise-Essen
im Rest. Erlenholz Wittenbach

Treffpunkt: 18.30 Uhr, Gemeindehaus

Anmeldung:

bis 12.01.25 bei Alex Leuzinger/frauenrunde-Chat



Der König der Löwen regiert in Untereggen

Der Ruf des Königs führte viele Familien nach Untereggen zum Märlikonzert der Jugendmusik BrassWave. Am reichhaltigen Zmorgenbuffet konnten sich die Besucher*Innen verwöhnen lassen. Währenddessen hatten alle die Möglichkeit, diverse Blechblasinstrumente auszuprobieren.

Als der Hunger langsam gestillt war, versammelten sich alle Kinder ganz vorne bei der Bühne. Die Jugendmusik BrassWave und die Märchenerzählerin nahmen Platz. Gespannt lauschten auch die Kleinsten der Geschichte vom König der Löwen. Der Wechsel zwischen Erzählung und Musik ergab eine schöne Abwechslung für das Publikum, welches die Darbietung am Schluss mit tosendem Applaus würdigte. Der Dirigent Livio Camichel bedankte sich unter anderem bei seinen Nachwuchs-Dirigenten, welche jeweils ein Stück probten und auch aufführten. Er wolle sich früh genug um seine Nachfolge kümmern. Die BrassWave hofft, dass Livio ihr noch lange erhalten bleibt und die Musikantinnen und Musikanten weiterhin viel von ihm profitieren können.

Vor der Zugabe wuchs die Anspannung noch einmal, denn die Rangverkündigung des Malwettbewerbs war an der Reihe. An dieser Stelle geht ein grosser Dank an alle fleissigen Künstler*Innen.

Für die Jugendmusik BrassWave hiess es nach einer kurzen Pause noch einmal volle Konzentration. Zum ersten Mal wurde ein Zusatzkonzert am Nachmittag

durchgeführt, welches noch einmal viele Zuschauerinnen und Zuschauer in die Halle lockte.

Die Jugendmusik BrassWave bedankt sich ganz herzlich für das zahlreiche Erscheinen und wünscht allen eine besinnliche Adventszeit.

Allgemeine Infos

Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St. Gallen

Am Donnerstag, 9. Januar 2025, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen beantwortet.

Erfolgreiche Lehrlings-Tischmesse in Rorschacherberg

Einen grossen Ansturm mit über 1250 Besuchern erlebte am vergangenen Samstag das 2. Lehrstellenforum Bodensee in der Mehrzweckhalle Rorschacherberg.

53 regionale Lehrbetriebe haben rund 80 unterschiedliche Berufsgattungen auf eindruckliche Weise den interessierten Oberstufen-SchülerInnen und Eltern präsentiert. Die Besucher hatten an der Tischmesse die Möglichkeit, zukünftige Berufsperspektiven zu erkennen und direkte Informationen von Lehrlingsverantwortlichen und Lehrlingen zu erhalten und sich auszutauschen.



Der erfolgreich durchgeführte Event mit den vielen positiven Rückmeldungen von Ausstellern und Besuchern haben dem Veranstalter gezeigt, wie wichtig dieser Anlass ist. So soll das 3. Lehrstellenforum Bodensee wieder durchgeführt werden.

Impression unter: [Lehrstellenforum Bodensee](#)



Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde



Freitag, 20. Dezember 2024

07.00 Uhr Zweite Roratefeier

Wir feiern Rorate in leisen Tönen mit Thealisa Gerber an der Panflöte, anschliessend Einladung zum zMorge an der Feuerschale.

Samstag, 21. Dezember 2024, 17.30 Uhr

Eucharistiefeier mit P. Josef Hälg.

Mittwoch, 25. Dezember 2024, Heiligtage, 10.30 Uhr

Familiengottesdienst mit einem Weihnachtsspiel der 3. Klässler unter der Leitung von Wieland Frei. Wir feiern das Weihnachtsfest gemeinsam mit der portugiesischen Gemeinde. Die **Kinderflötengruppe** von Gisela Jussel wird uns mit ihren traditionellen Weisen begleiten.



Die Sternsinger sind unterwegs Sa/So, 4. und 5. Januar:



Möchten Sie einen Besuch der Sternsingenden? Dann melden Sie sich doch direkt elektronisch an. QR-Code:



Wir hoffen, dass wir die angemeldeten Haushalte abdecken können mit genug Sternsinger-Kindern. Wir wünschen Ihnen von Herzen Frohe Festtage und einen glücklichen Jahreswechsel! Wieland Frei / Michael Hermann und das Sternsinger-team

Sonntag, 5. Januar 2025, 10.30 Uhr Dreikönigsfest

Familiengottesdienst mit Eucharistiefeier gemeinsam mit der portugiesischen Gemeinde, Sternsängern

Sonntag, 12. Januar 2025

16.00 Uhr Abschiedsgottesdienst

Wir feiern Abschied von Seelsorger Wieland Frei, der nach 25 Jahren Tätigkeit in der Kirchenregion Rorschach in Pension geht. Mit P. Josef Hälgi und Team. Es singt und spielt das Trio Junglehrer, St. Gallen (Gitarre, Cello, Vocal). Anschliessend laden wir Sie herzlich ein zu einem herzhaften Imbiss in der Dorfstube (vgl. auch Inserat in dieser Ausgabe und Forum Januar).

Evangelische Kirchgemeinde



Gottesdienste

Sonntag, 22. Dezember 2024, 10 Uhr

Gottesdienst zum 4. Advent mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Oliver Kopeinig, in der evang. Kirche Steinach

Dienstag, 24. Dezember 2024, 17 Uhr

Familiengottesdienst mit Beteiligung von Kindern, mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, im Gemeindesaal Mörschwil

Dienstag, 24. Dezember 2024, 17 Uhr

Ökum. FamilienGottesdienst zum Heiligabend mit Diakon Martin Chollet, Musik: Ruth Falk, in der kath. Kirche Tübach

Dienstag, 24. Dezember 2024, 22.30 Uhr

Christnachtsfeier mit Diakon Martin Chollet, Musik: Andreas Korsch und Patrizia Kaya, in der evang. Kirche Steinach. (Kirchenbus ab evang. Kirche Goldach nach Steinach um 22.05 Uhr. Eine Reservation erleichtert die Planung der Busgrösse)

Mittwoch, 25. Dezember 2024, 10 Uhr

Gottesdienst am 1. Weihnachtstag mit Abendmahl mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, Klavier und Nina Stangert, Cello, Mörschwil im grossen Gemeindezentrum, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 29. Dezember 2024, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Mihaela Stefanova, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Dienstag, 31. Dezember 2024, 17 Uhr

Ökum. Silvestergottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra und Pfarreileiter Paul Zünd, Musik: Ruth Falk, im evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Apéro

Sonntag, 5. Januar 2025, 10 Uhr

Neujahrsgottesdienst zur Jahreslosung mit Abendmahl mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Mihaela Stefanova, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Neujahrspéro

Sonntag, 12. Januar 2025, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Mihaela Stefanova, im evang. Kirchenraum Mörschwil, anschliessend Jahresversammlung Kirchkreis Mörschwil und Kirchenkaffee

Sonntag, 19. Januar 2025, 9.15 Uhr

Ökum. Gottesdienst zur Einheit der Christen mit Pfrn. Angelica Grewe und PA Charlotte Küng-Bless, in der kath. Kirche Goldach

Sonntag, 19. Januar 2025, 10 Uhr

Gottesdienst mit Diakon Martin Chollet, Musik: Oliver Kopeinig, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 26. Januar 2025, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, im evang. Kirchenraum Mörschwil, anschl. Kirchenkaffee

Veranstaltungen**Kafihöck im Höfli**

Die Spurguppe Untereggen lädt ins Restaurant Mittlerhof ein am Freitag, 24. Januar 2025, ab 09.30 Uhr zu Kaffee, Tee, Gipfeli und gemütlichem Zusammensein.

Treff 1 offen!

Fahne? Ja! – Wir sind da! Wenn immer möglich, öffnen wir am Dienstag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9 – 11.30 Uhr die Türen des Treff 1 an der Blumenstrasse 1, Goldach für Sie! Herzliche Einladung zu Begegnung und Austausch in gemütlicher Atmosphäre bei einer Tasse Kaffee oder Tee.

Information

Die Kirchengemeinde Büroräumlichkeiten befinden sich während der Bauzeit des Ersatzneubaus Kirchengemeindehaus an der Hauptstrasse 4 in Goldach. Weitere Information finden Sie auch auf unserer Homepage www.ref-goldach.ch



Familiengottesdienst mit Weihnachtsspiel der 3. Klasse

Gemeinsam mit unseren portugiesischen Mitchristen

Musikalische Gestaltung:
Flötengruppe Gisela Jussel und Iris Schwager am Klavier

Liturgie:
Wieland Frei mit der 3. Klasse

Eucharistie:
P. Antonio Brito



Katholische Kirche
Region Rorschach



St. Galler Energiekonzept

«Ein dickes Fell wirkt wie eine natürliche Klimaanlage. Das funktioniert auch bei Ihrem Wohnhaus.»



energieagentur
st.gallen

energie2030.ch energieagentur-sg.ch



Gemeinde Untereggen

Zu vermieten

Ab 1. März 2025 vermieten wir in Untereggen,
Quellenstrasse 6, eine grosszügige

4 1/2-Zimmer-Wohnung

in 6-Familienhaus, mit Sitzplatz

Mietzins CHF 1'850, zzgl. Garage CHF 120, zzgl. Nebenkosten à conto CHF 220

Für weitere Auskünfte oder einen Besichtigungstermin:
Gemeindeverwaltung Untereggen
Stefan Fuchs, Tel. 071 868 90 95



Mit den besten Grüssen zu Weihnachten.

Wir bedanken uns für das uns erwiesene Vertrauen und wünschen Ihnen alles
Gute, Glück und Gesundheit im neuen Jahr!



GEBÄUDETECHNIK
NACHHALTIG INNOVATIV

FÜRER AG

Haltelhusstrasse 3
9402 Mörschwil SG

T 071 858 20 10
F 071 858 20 11

info@fuerer.ch
www.fuerer.ch

MSV UNTEREGGEN
JUNGSCHÜTZEN

JUNG-SCHÜTZE werden!

Jetzt Anmelden beim
Militärschützenverein Untereggen!

Instagram

Das wichtigste in Kürze:

- Jahrgänge 2005 - 2010
- Ca. 10 Schiesstage
- März bis Oktober 2025
- Schiessanlage Schaugenbädi

Anmeldungen bis Anfang Januar

ABSCHIED FEIERN
VON
SEELSORGER WIELAND FREI
12. Jan. 25, 10 Uhr

Herzlich willkommen!

.... und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne,
der uns beschützt und der uns hilft, zu leben.
Aus: Stufen von Hermann Hesse

Magdalenakirche Untereggen

Sonntagsgottesdienst 10:00 Uhr

Anschließend Anstossen und gemütlicher Imbiss in der Dorfstube MZH Spielbüel

Musikalische Gestaltung:
Elia Frei: Gitarre
Rebecca Koch: Gesang, Geige
Valentin Rossetti: Gesang, Cajon

 **Katholische Kirche Region Rorschach**



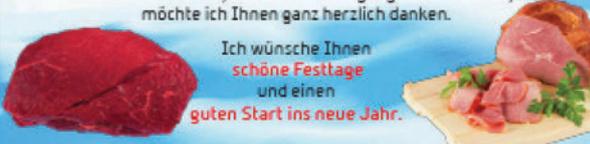
**Maria Sackmann
Metzgerei & Partyservice**
Vorderhof 34 | 9033 Untereggen
Telefon 071 866 11 49 | Mobil 079 225 36 37

Für die kommenden Festtage empfehle ich Ihnen:
Nuss- und Rollschinkli | Mostbröckli | Fondue Chinoise
Fondue Bourguignonne | Tischgrill-Platten
Schweinsfilet im Teig | Filetbraten | Kalbsteak
Kalbsbraten | Rindsfilet | Rinds-Entrecôte | Rindschuft
Hohrückensteak | Rindsbraten | Lammnierstück | Lammracks
Schweizer Pouletbrüstli & Pouletsteak und vieles mehr...

**Öffnungszeiten
über die Festtage:**
23. Dezember 2024 7.00 bis 12.00 Uhr
24. Dezember 2024 7.00 bis 14.00 Uhr
Ferien
29. Dezember 2024 bis 19. Januar 2025

Bitte geben Sie die Chinoise-Bestellungen frühzeitig auf.
Für das Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben,
möchte ich Ihnen ganz herzlich danken.

Ich wünsche Ihnen
schöne Festtage
und einen
guten Start ins neue Jahr.



BÜRGERMUSIK
UNTEREKGGEN

ladt ein zum

ZMORGE

FAMILIEN-

AM 09. FEBRUAR 2025

In der Mehrzweckhalle Untereggen erwartet euch ein feines Zmorgebuffet. Dazu ein Konzert der ganz speziellen Sorte: Die BMU spielt mit den Unteregger Jungbläserinnen und Jungbläsern gemeinsam.

JETZT ANMELDEN!

09.00 Uhr: Türöffnung
10.00 Uhr: Kurze Probe (BMU und Kids gemeinsam)
11.00 Uhr: Ad-Hoc-Konzert

Preise: Fr. 20.00 (ab 12 Jahre)
Fr. 5.00 (3-11 Jahre)




MUKI – Turnen in Untereggen startet wieder



Noch dä Wiennachtsferiä isch es wieder sowiet, s' Muki – Turnä büded mir wieder a. Mer tüend zämä spielä, springä, hüpfä, kletterä und au Grät kennälernä. Wenn Du das Johr drü Johr alt wirsch, chasch Du mit em Mami, Papi zu üs is Muki cho.

Mer träffet üs immer am **Mittwoch vom 8.50 – 9.40 Uhr** i dä Turnhalle Spielbühl.

Am **Mittwoch, 15. Januar 25** startet mer mit dä Muki - Schnupperstund. Chum doch ämol unverbindlich go inäluägä, ob das öppis für eu wär.

Claudia Braunwalder und Gaby Frey freuäd sich uf vieli begeisterti Mukiturner und -turnerinnä.

Ameldig bitte a

Gaby Frey
Oberwiesstrasse 11
9033 Untereggen
gaby_frey69@bluewin.ch
Natel 078 638 58 64



LOXONE No Gimmicks. Real Smart Home
Smart Home

ELEKTRO FRIBERG AG
Ausstellung Vorderhof 2
Oberwiesstrasse 14
9033 Untereggen
Tel. 071 860 04 60
info@elektro-friberg.ch

- Elektroinstallationen
- Beleuchtungskonzepte
- Haushaltsgeräte
- Smart Home
- Auto Ladestationen
- Multimedia / Telekommunikation

www.elektro-friberg.ch beraten - planen - installieren - geniessen

SEK-VORBEREITUNGSJAHR

1. – 3. OBERSTUFE

ORTEGA SCHULE ST. GALLEN
DIE PRIVATSCHULE

Informationsgespräch und Schnuppertag
jederzeit möglich – vereinbaren Sie jetzt
einen Termin!

ORTEGA SCHULE ST. GALLEN
Kesslerstrasse 1 | 9001 St. Gallen
T 071 223 53 91 | info@ortegaschule.ch
www.ortegaschule.ch





ankermassage
andrea keller

lehnackerstrasse 23
9033 untereggen
079 711 95 91
info@ankermassage.ch
www.ankermassage.ch
termine nach vereinbarung



HAIRHOUSE DORIS

Mittlerhof
9033 Untereggen

078 673 77 50
Nur noch unter dieser Nummer erreichbar
Termine nach Vereinbarung



SAMSTAG, 21.12.2024 

**WEIHNACHTSMUSIK DER
BÜGERMUSIK
UNTEREGGEN**

17.00 UHR LEHNACKERSTRASSE BEI BEA & MARTIN BLEIKER

18.00 UHR MITTLERHOF BEI SUSANNE & KARL REICHMUTH

19.00 UHR HINTERHOF BEI MICHAELA & JOSEF LOCHER, RITA & TONI BRAUNWALDER

20.00 UHR VORDERHOF BEI SONJA & THOMAS BRUNNER

21.00 UHR SCHLOSSGUET BEI ANITA & WILLI TROXLER

MIT UNTERSTÜTZUNG DER JUNCEN!



**Ob Hypotheken, Versicherungen oder Vorsorge:
Wir beraten Sie gern.**

Thomas Kern, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 844 30 18, thomas.kern@mobiliar.ch

Generalagentur Arbon-Rorschach
Roman Frei

Signalstrasse 21
9401 Rorschach
T 071 844 30 30
rorschach@mobiliar.ch
mobiliar.ch



Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 1 von 2)

Mehr Informationen
www.svasg.ch/ne



Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner und Partnerinnen in eingetragenen Partnerschaften)

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter (Referenzalter) erreicht ist.

Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 2 von 2)

Mehr Informationen
www.svasg.ch/ne



Das Referenzalter entspricht dem Alter, in dem die Altersrente ohne Abzüge oder Zuschläge bezogen werden kann. Für Frauen mit Jahrgang 1960 gilt weiterhin das Referenzalter von 64 Jahren. Ab Jahrgang 1961 wird das Referenzalter Schritt für Schritt um jeweils 3 Monate pro Jahrgang erhöht.

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als 4851 Franken beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über 4851 Franken, wenn Ihre Beiträge aus Erwerbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Ab der Beitragsperiode 2024 werden zusätzlich FAK-Beiträge erhoben. Der Beitragssatz beträgt 20% des reinen AHV-Beitrags (ohne IV- und EO-Anteil), sofern dieser den Mindestbeitrag übersteigt.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist und mindestens Beiträge in der Höhe von 1028 Franken (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von 9702 Franken pro Jahr entspricht.

Im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Wir realisieren Immobilienprojekte und beraten in Vermögensangelegenheiten.

- Immobilienrente
- Liegenschaftserneuerungen
- Verdichtetes Bauen
- An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach



friedlein.

Innovation & Family Office



FOLGE UNS AUF
Instagram



@gemeinde_untereggen

Geschätzte Kundinnen und Kunden



Mit diesem Weihnachtsgruss möchten wir unseren Dank für die gute und angenehme Zusammenarbeit verbinden. Wir wünschen Ihnen eine frohe und erholsame Weihnachtszeit, sowie ein gutes und erfolgreiches Neues Jahr.



Ihre Schmid AG

- Elektro
- Stromoptimierung
- Telecom/Informatik
- Engineering
- E-Mobility
- Photovoltaik
- Gebäudeautomation
- Kundenservice 24h

Schmid AG, Elektrotechnische Unternehmungen, Vorderhof 31, 9033 Untereggen Tel. 071 860 01 11
www.elektro-schmid.ch



Gemeinde Untereggen

Erscheinungsdaten Mitteilungsblatt

Quartal	Nummer	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
1. / Winter	01/2025	Montag, 6. Januar 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 17. Januar 2025
1. / Winter	02/2025	Montag, 10. Februar 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 21. Februar 2025
2. / Frühling	03/2025	Montag, 10. März 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 21. März 2025
2. / Frühling	04/2025	Montag, 14. April 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 25. April 2025
2. / Frühling	05/2025	Montag, 5. Mai 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 16. Mai 2025
3. / Sommer	06/2025	Montag, 2. Juni 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 13. Juni 2025
3. / Sommer	07/2025	Montag, 30. Juni 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 11. Juli 2025
3. / Sommer	08/2025	Montag, 11. August 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 22. August 2025
4. / Herbst	09/2025	Montag, 8. September 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 19. September 2025
4. / Herbst	10/2025	Montag, 6. Oktober 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 17. Oktober 2025
4. / Herbst	11/2025	Montag, 3. November 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 14. November 2025
1. / Winter	12/2025	Montag, 8. Dezember 2025, 17.00 Uhr	Freitag, 19. Dezember 2025

Agenda

Wann	Wer	Was	Wo	
Dezember				
21.	17.00	Bürgermusik Untereggen	Weihnachtsmusik im Dorf	Dorf Untereggen
21.	17.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
25.	10.30	Kath. Kirchgemeinde	Familiengottesdienst	Pfarrkirche
Januar				
04.–05.		Kath. Kirchgemeinde	Sternsinger	Anmeldung siehe Seite 9
05.	10.30	Kath. Kirchgemeinde	Familiengottesdienst	Pfarrkirche
06.	18.00	Gemeinde Untereggen	Neujahrsbegrüssung	Parkplatz Spielbüel
12.	16.00	Kath. Kirchgemeinde	Abschiedsgottesdienst	Pfarrkirche
16.	18.30	frauenrunde untereggen	Programmbesprechung	Treffpunkt: Gemeindehaus
21.	13.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde
24.	09.30	Evang. Kirchgemeinde	Kafihöck	Restaurant Mittlerhof

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Website www.untereggen.ch eintragen. Besten Dank.





Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagie.com

Öffnungszeiten:

Mo 08.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00
Di 08.00 – 11.30 / Nachmittag geschlossen
Mi Vormittag geschlossen / 13.30 – 16.30
Do 08.00 – 11.30 / 13.30 – 16.30
Fr 07.30 – 13.30

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 17. Januar 2025. Einsendungen bitte bis Montag, 6. Januar 2025, 17.00 Uhr, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.